

Vivre Auray

Été 2018 - N°106 - Magazine municipal d'informations

www.auray.fr



L'ÉTÉ AU FIL DE L'EAU

Tour du Golfe

avec escale sur l'île aux Moines, l'île d'Arz ou les 2 îles

DEPART de :

- Baden
- Larmor-Baden
- Arradon

sur présentation de ce coupon jusqu'à **4€** de réduction selon la formule choisie en billetterie





2 bateaux-restaurants à disposition pour événements privés ou pros



Location
Tirage pression
Cadeaux entreprises

50% Cave, 50% Bar,
100% V and B

350 VINS ET BIERES
200 WHISKIES ET RHUMS

9 rue de l'Irlande - 56400 AURAY - vandb.auray@orange.fr
Tél. 02 97 24 29 64 - www.VandB.fr

BIJOUTERIE GUÉRINEAU

JOAILLIER - CRÉATEUR
Poinçon de Maître

« L'ATELIER DU BIJOU »

31 rue J.M Barré - 56400 AURAY
Tél. 02 97 24 13 42
www.bijouterie-guerineau-auray.fr




AGRÉÉ **VELUX**
ARTIPOLE
LES ARTISANS DE LA MAISON
RGE ECO artisan

INSTALLATEUR - CONSEIL

Fenêtres de toit électrique - Stores
Menuiserie - Fermetures - Volets roulants solaires
Sun tunnel - Domotique - Panneaux solaires
Entretien et changement de vitrages

12 rue de la Paix - AURAY - 02 97 56 39 28 - phil-confort.com

DéGélec

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Didier GLOCHON
Artisan Electricien
06 46 66 48 39

Bureaux : 02 56 54 55 57
degelec.dg@gmail.com

21, rue Er Palud - 56870 BADEN

POUR TOUTS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- ▷ Un artisan qualifié à votre écoute
- ▷ Des services de qualité
- ▷ Une large gamme de compétences

ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004

www.degelec.com
Retrouvez-nous sur Facebook

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION • CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR



L'atelier du placard

Le Conseil en Agencement
Placards, Dressings
Portes coulissantes
Sur mesure

02 97 31 30 02

Parc d'Activités Industrielles du Moustoir - 56950 Crac'h
Porte d'Auray direction Belz
www.alre-design.com - info@alre-design.com




Nadège JAMBON
Responsable d'agence

7 av du Président Wilson - **AURAY**
02 97 29 40 12

agence.auray@mutuelledepoitiers.fr
Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances

TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels

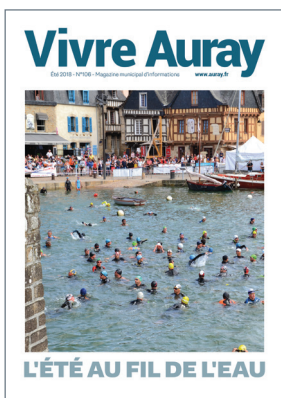
CONSTRUIRE EN CONFIANCE

NOS POINTS DE VENTE
AURAY
ZA du Moustoir
02 97 56 53 80
ERDEVEN
Route Nationale
02 97 55 67 67
LORIENT
7 rue G. Brassens
02 97 37 64 42
VANNES
Z1 du Chapeau Rouge
02 97 48 49 50

MATÉRIAUX • BOIS • PARQUET
AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR
CARRELAGE • MENUISERIES
NOUVELLE GAMME MATÉRIAUX NATURELS



LE DORÉ
MATÉRIAUX



2^e édition du Tri Alré Race
le samedi 25 août.

Vivre Auray

- 04 **Jumelages**
Destination Utting et Ussel
- 06 **Patrimoine bâti maritime**
Balade au fil du Loch
- 08 **Ils font Auray**
Un nouveau chef
à la Police Municipale
- 10 **Dans la ville**
Le comice agricole en photos
- 11 **Dossier**
Un nouveau site internet
pour la Ville
- 14 **En bref**
Le parc Cadoudal
dans le giron communal
- 16 **Retour sur...**
La Fête et les Trophées
du sport
- 18 **Jeunesse**
Une aide de la Ville
aux projets des jeunes
- 19 **Ça se passe à Auray**
- 22 **Tribunes**



Inaugurée le 28 mai, Alré Boutik, la boutique gratuite créée par le conseil municipal des enfants rouvrira ses portes en septembre.

Édito

Le comice agricole, la fête du sport et le paddle trophy ont marqué ce début d'été. Vous avez été très nombreux à y assister. Notre Ville démontre par ces beaux événements sa capacité à réunir et à se rendre attractive.

Auray, Ville d'échanges avec nos villes jumelées, Ussel et Utting, qui nous ont rendu visite au mois de mai.

Auray, Ville dotée d'un très beau patrimoine terrestre et maritime. Ce dernier est mis en valeur dans ce numéro. Protéger notre patrimoine est un devoir et nous venons de lancer la demande d'inscription au titre des monuments historiques du château d'Auray.

Auray, Ville en mouvement et communicante, vous propose une refonte de son site internet qui sera plus convivial et qui vous donnera accès à toutes les informations et services.

Notre Ville est attrayante. Elle bouge et s'embellit. La vie y est agréable. Protégeons-la ! Découvrons-la ! Animons-la ! Je vous souhaite un bel été ainsi qu'une bonne lecture.

Jean Dumoulin,
maire d'Auray / Maer an Alre

Merchet eo bet deroù an hañv get Komis al labour-douar, gouel ar sport hag ar paddle trophy. C'hwi 'zo daet niverus da gemer perzh en abadennoù-se. Get an darvoudoù kaer-mañ e tiskouez hor c'humun penaos e oui tolpiñ ha sachiñ tud daveti.

An Alre 'zo ivez ur gumun e-lec'h ma vez stank an eskemmoù get ar c'hêrioù-gevell : Tud ag Ussel, ag Utting 'zo daet d'ober ur gwel deomp e miz Mae tremenet.

An Alre 'zo ur gêr pinvik he glad, glad an douaroù kerkoulz hag hini an aod. En nive-renn-mañ hon eus bet c'hoant lakaat an eil àr-wel. Gwareziñ hon glad a zo un dever hag eh omp é paouez goulenn ma vo douget kastell An Alre àr roll ar savadurioù-istor.

An Alre 'zo ur gêr é vonet àr-raok, ur gêr efe-dus he c'hehentiñ : asdavet e vo hol lec'hienn internet. Ur stumm degemerusoc'h a vo roet dezhi ha tu 'vo deoc'h kavout razh an titouroù hag ar servijoù àrnezhi.

Amiappleo hor c'hêr-ni. Monet a ra àr-raok hag àr gaeraat. Bourrapl eo beviñ enni. Gouiomp he gwareziñ hag he dizoloiñ ! Lakaomp begon enni ! Hañvezh a-feson ha plijaduren ur vonet get ar pennadoù da heul a souetan deoc'h.

Rien prévu pour vos vacances ? Avez-vous songé aux villes jumelées avec Auray ?



Destination



© Comité de jumelage Auray-Utting

Utting



Cabane de pêcheur sur le lac Ammersee.

Réception du comité de jumelage au Petit Théâtre le 28 mai : Jean Dumoulin, maire, Albert Le Pape, président du Comité de jumelage Auray-Utting et son homologue allemand Frantz Geiger.

Le Comité de jumelage Auray-Utting a fêté ses 40 ans en Bavière l'année passée. En mai dernier il accueillait 20 de ses homologues allemands. Et si Utting figurait parmi vos prochaines destinations de vacances ? Albert le Pape donne de bonnes raisons de vous y rendre et pourquoi pas via l'association qu'il préside.

Pour les rencontres. « On est devenu de grands amis. On se voit en dehors du jumelage. On prend rendez-vous dans d'autres régions qu'Auray ou Utting ». C'est en ces termes que le président évoque les relations tissées en 25 ans d'adhésion au jumelage. Le jumelage favorise les rencontres et crée des liens d'amitié.

Pour les coups de foudre. Vous avez

une Française qui épouse un Allemand et réside à Utting. Au fil des années, le jumelage cumule les belles histoires.

Pour les découvertes. Utting est située en Bavière à 40 km environ au sud-ouest de Munich. La commune de 4 500 habitants (l'hiver) borde le lac Ammersee. Celui-ci s'étend sur 47 km². On y pratique sports nautiques et baignades. « Utting, c'est le Carnac d'Auray » considère Albert Le Pape.

Pour les produits locaux. « On a le droit à la même punition tous les ans », autrement dit à la visite de l'abbaye d'Andechs (à l'est du lac Ammersee) où les moines fabriquent de la bière traditionnelle. Quand ce n'est pas la fête de la bière à Munich qui s'impose. Et qui

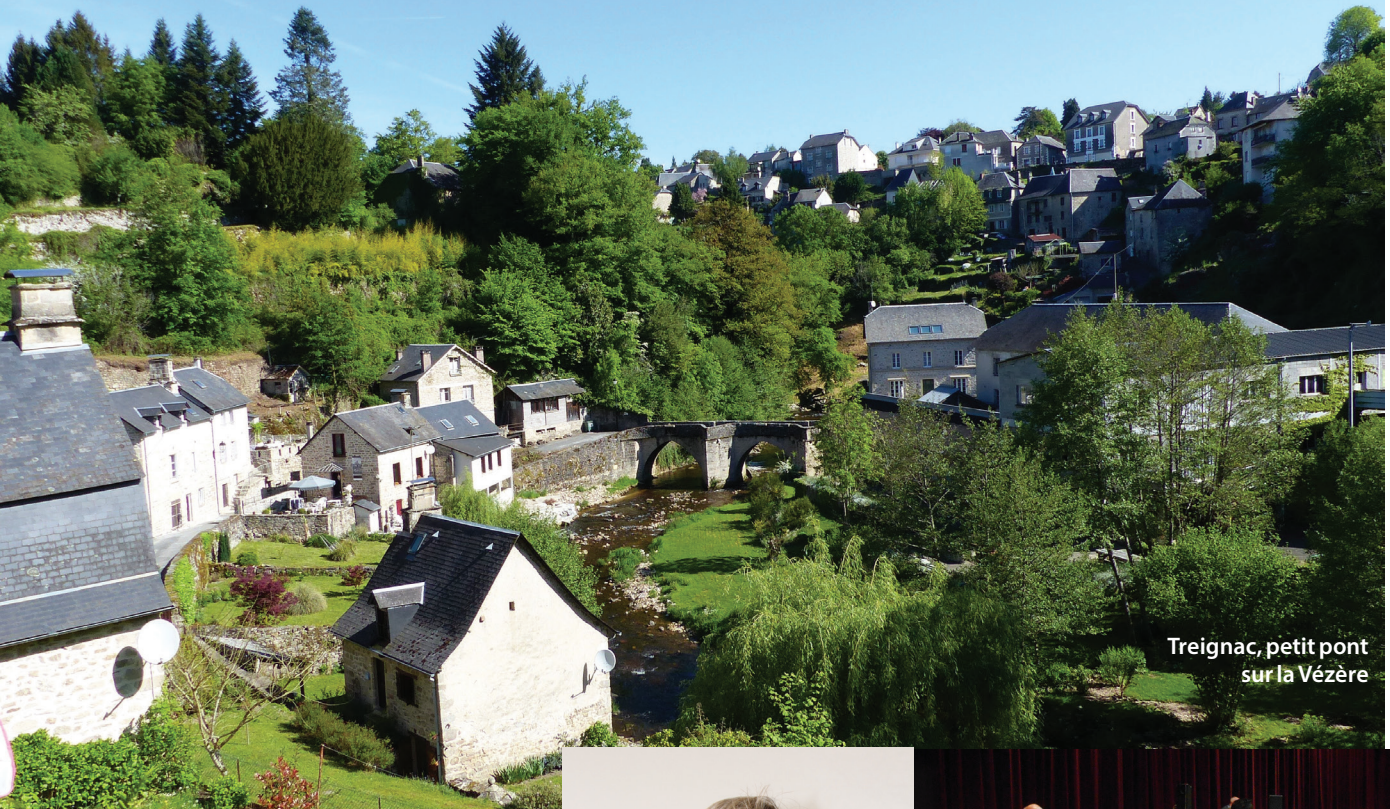
dit « Amitiés » ? Pas seulement. Une Allemande qui s'installe à Locoal-Mendon,

conditionne les dates de séjour, courant septembre-octobre.

Pour les rêves à réaliser. Et puis, il y a la montagne. Avec les fameux châteaux de Louis II de Bavière. « Je crois bien les avoir tous visités » poursuit le président qui nourrit un souhait « assister un jour au saut à ski à Garmisch-Partenkirchen » (80 km au sud d'Utting).

Pour les projets à mettre en place. D'une année à l'autre, le nombre des adhérents avoisine la soixantaine. « Retraités, pour la plupart. Parce qu'il faut un peu de disponibilité lorsqu'il s'agit d'accueillir ». Des échanges organisés entre jeunes figurent parmi les projets de l'association qui prochainement devrait sortir son site internet.

Convaincu ? Contacter Albert Le Pape, 2 impasse du hameau du Guern, 56 870 Baden / 02 97 57 26 13 / albert.lepape@orange.fr



Treignac, petit pont sur la Vézère

© Comité de jumelage Auray-Ussel.

Ussel

« Mais qu'est-ce qui fait qu'on est jumelé avec une ville de Corrèze ? ». À haute voix, Michel Gouzerh répète la question. Pour n'en plus finir d'énumérer les raisons. Président du comité de jumelage Auray-Ussel depuis février 2018 (après l'avoir été en 2013 et 2014), il foment de nouvelles perspectives pour l'association.

Pour les relations, solides. C'est une première pour les centres de loisirs alréen et ussellois : du 23 au 27 juillet, 15 jeunes ussellois de 9 à 11 ans seront accueillis au centre de loisirs de Keryvonnick. En retour, 15 jeunes alréens seront accueillis à Ussel du 22 au 26 octobre (au programme notamment : une journée au parc Vulcania à la découverte des volcans). On le doit aux liens tissés par les deux communes depuis 1995, date de création officielle du jumelage.

Pour les amitiés, fidèles. « Un sentiment d'amitié partagé et de générosité, une relation chaleureuse et conviviale » caractérisent les temps d'échanges tant et si bien que les 42 adhérents du comité alréen nourrissent, pour certains, leurs relations usselloises en dehors des échanges organisés en mai et en septembre.

Pour l'environnement géographique... Située à 600 m d'altitude à l'est



Repas du comité de jumelage à Athéna.

Michel Gouzerh, président du comité de jumelage Auray-Ussel.

du département de Corrèze en Région Nouvelle-Aquitaine, Ussel compte 13 500 habitants. La commune est traversée par la Diège qui s'écoule jusqu'au barrage de Bort-Les-Orgues. Petite montagne, rivières et étendues boisées constituent son environnement. Puy de Dôme et Cantal sont proches.

... patrimonial... « L'histoire d'Ussel aura été marquée par les ducs de Ventadour. Du château médiéval, il ne figure que l'emplacement. Mais le manoir Ventadour reste incontournable pour le visiteur ». Et puis, qui ne serait tenté par une balade en gabare sur la Dordogne, une visite au parc des volcans d'Auvergne ou celui des loups de Chabrières, une étape aux villages remarquables (souvent classés) de Collonges la Rouge, Salers, Treignac. Sans parler d'Aubusson et ses tapisseries, de Limoges et sa porcelaine.

... et culinaire, aussi. « Les Ussellois sont fiers de partager leur patrimoine culinaire, comme le feraient les Alréens ». Amateurs de champignons (cèpes, girolles), de fromages (Saint-Nectaire, Beu d'Auvergne, Fourme d'Ambert), de race limousine, de gentiane ou de clafoutis aux cerises, un conseil : n'hésitez plus.

Pour l'effet tremplin. La Chorale Alré, la chorale Caecilia, les chanteurs de L'équipage de Saint-Goustan, les jeunes joueurs de rugby alréens (pour leur participation au Challenge Brette) font partie de ceux qui ont un jour profité des relations entretenues par le comité de jumelage. Avis aux amateurs.

Convaincu ? Contacter Michel Gouzerh / 09 62 50 49 90 - 07 86 01 12 08 / gouzerh.michnad@orange.fr.



Balade le long du Loch

Auray ralliait le projet en début d'année. Mené par le Parc Naturel Régional (PNR), l'inventaire du patrimoine bâti maritime implique douze communes littorales du Golfe du Morbihan. Balade le long de la rivière du Loch.



«*Inventorier le patrimoine bâti lié à une activité maritime ou en lien direct avec la mer*». Telle était la mission. Menée par Marianna Fustec et Christelle Nicolas, chargées de mission au sein du PNR, elle a été réalisée dès 2017 sur huit communes pilotes (Saint-Philibert, Locmariaquer, Arradon, L'île d'Arz, Séné, Le Hézo, Damgan et Arzon) puis étendue début 2018 sur quatre autres (Saint-Gildas de Rhuys, Le Tour-du-Parc, Ambon et Auray).

Inventorier pour préserver et valoriser. C'est l'objectif. Les informations sont aujourd'hui recensées sur kartenn, la carte du patrimoine culturel de la Région Bretagne partenaire du projet. On y retrouve le patrimoine maritime alréen*. Associée au projet, Geneviève Hamon, responsable du service des Archives et Patrimoine de la Ville déroule la visite du viaduc de Toul Er Goug au pont de Kerplouz.

PONTS

1 VIADUC DE TOUL ER GOUG.

Il a bouleversé l'économie locale. 1855 : le Conseil Général des Ponts et Chaussées décide de créer la ligne de chemin de fer entre Savenay et Lorient. 1856 : les études sont lancées. Septembre 1862 : la ligne est ouverte. Les marchandises qui jusqu'alors circulent par voie fluviale et terrestre, circulent désormais par chemin de fer.

2 PONT DE LA TERRE ROUGE.

À l'époque médiévale, rejoindre Lorient depuis Vannes supposait de passer par le pont de Saint-Goustan depuis la rue Neuve. La construction du quai Neuf en 1749 évite d'emprunter la rue Neuve mais toujours pas le Pont de Saint-Goustan. Il faudra attendre 1865, date de création

du pont de la Terre Rouge pour dévier la circulation avenue Wilson (et 1950 avenue Kennedy). Le pont de la Terre Rouge est construit à l'économie avec 2 arches au lieu des 3 prévues initialement.

3 PONT DE SAINT-GOUSTAN.

Né de la volonté ducale de rejoindre les villes basse et haute, le pont de Saint-Goustan est construit au 13^e siècle. Aujourd'hui en pierres, il aurait aussi été revêtu de bois.

4 PONT DE KERPLOUZ.

Élément structurant de la déviation sud de la ville, il est mis en service en 1990. Jambages sur les côtés et roulements en font une merveille de technologie de l'époque.

QUAIS ET CALES

5 **QUAI FRANKLIN.** Au Moyen-Âge, les bateaux s'échouent dans la vase place Saint-Sauveur. Des planches sont utilisées pour décharger la marchandise. Leur location agrmente les revenus de la chapelle Saint-René (située à l'époque à l'angle de la place Saint-Sauveur et de la rue Saint-René). Un premier quai est construit en 1615 qui amorce le quai place Saint-Sauveur (et ses deux cales) édifié en 1641. Il sera prolongé et une autre cale créée en 1680 (jusqu'au n°12 du quai Franklin d'aujourd'hui) puis en 1742 vers le Stanguy. L'écroulement de 2007 ne sera pas le premier : le quai s'affaisse à deux autres reprises en 1846 et 1936. Auray est au Moyen Âge un port de cabotage actif.

6 **QUAI MARTIN.** C'est en 1815 que débute la construction du quai Martin. Elle durera 15 ans et prendra le nom du maire de l'époque, Jacques Martin. De simples pieux au Moyen Âge, un mur au 17^e siècle faisaient jusqu'alors office d'aménagements. Pour alimenter habitants et marins en eau, des fontaines sont construites dans la foulée. Monumentale, la fontaine de Chazelles du nom du comte de Chazelles, alors préfet, date de 1824. La présence du lys sculpté dans la pierre laisse supposer des subsides royaux. En 1888 est édifié un escalier pour accéder au quai depuis l'eau.

DÉCOUVERTE

Un plan des archives départementales d'Ille-et-Vilaine daté de 1760 fait état d'un port aux cuirs dans le bas de la rue Vannier. Murs de soutènement et marches endommagés sont les uniques traces.

ET AUSSI

Côté quai Martin, les vestiges de la scierie mécanique à vapeur Le Doré. Pour mémoire, Auray est le port de Bretagne sud qui construit le plus de navires du 17^e au milieu du 18^e siècle. Côté quai Franklin, l'immeuble de l'ancienne forge. En surplomb depuis le stade du Loc'h, le belvédère qui servait d'Amer aux marins.



En savoir plus :

- > [http://kartenn.region-bretagne.fr/portal/>Patrimoine > Recensement avant études > PNR Golfe du Morbihan > Auray](http://kartenn.region-bretagne.fr/portal/>Patrimoine>Recensement avant études > PNR Golfe du Morbihan > Auray)
- > www.parc-golfe-morbihan.bzh



Christophe Régnault chef de la Police Municipale



Christophe Régnault a pris ses fonctions le 1^{er} juin à la Ville d'Auray. Précédemment en poste à Osny dans le Val d'Oise, il y dirigeait le service de la police municipale après avoir officié au sein des polices des Villes de Châteaubourg, Fougères et Rennes. C'est à Rennes, en 1995, qu'il intègre son premier poste dans la police municipale après avoir démarré, 7 ans plus tôt, dans un tout

autre secteur : le service des Espaces Verts. Né à Granville dans la Manche, Christophe Régnault, âgé de 49 ans, est aujourd'hui à la tête d'une équipe de six agents (4 policiers, un agent de surveillance de la voie publique et un agent administratif) et prône « une police de proximité au service de la population ».

**Police municipale • 10 rue des Écoles • 02 97 24 48 22
police@ville-auray.fr • 8h-12h/13h30-17h30
En cas d'absence, contacter le 06 72 73 34 13**

Clémence Fleury assistante administrative et comptable à la vie associative et à la médiathèque

Depuis le 1^{er} juin, Clémence Fleury a la double casquette d'assistante administrative et comptable et d'agent chargé d'accueil du public à la Vie associative et à la médiathèque.

Originaire de la Presqu'île de Rhuys, la jeune femme de 27 ans a fait des études de lettres. Parmi ses expériences professionnelles : une mission au service animation et vie associative de la mairie de Sarzeau et un emploi de libraire dans une grande enseigne spécialisée dans la distribution de produits culturels et électroniques qu'elle a quitté pour rejoindre les rangs de la Ville d'Auray.

Interlocutrice privilégiée des associations et des particuliers en ce qui concerne la réservation des salles municipales, Clémence Fleury participe également à l'organisation de l'événementiel piloté par la Vie associative (Fête de la musique, carnaval...). « Une polyvalence du poste « très appréciée » par la nouvelle recrue.



Olivier Marie directeur informatique

Il est titulaire du poste depuis le 25 juin. Olivier Marie est le nouveau directeur informatique de la Ville. Analyste-programmeur au sein de sociétés de service informatique de 2000 à 2004, puis chef de projet dans une entreprise spécialisée dans le déploiement de portails, il intègre le monde des collectivités territoriales en 2006. D'abord chef de projet à la Ville et la Communauté Urbaine d'Alençon, il suit la mise en place de solutions métiers et techniques pour répondre aux sollicitations des citoyens. Titulaire du concours d'ingénieur territorial en 2016, il prend la responsabilité du pôle Application (4 agents) de la direction informatique (11 agents au total) des deux collectivités en 2017 et se spécialise dans la dématérialisation des procédures. Né à Flers dans l'Orne, Olivier Marie a 41 ans.



Concours d'affiches « Agis pour tes Droits » Le 1^{er} prix départemental pour l'accueil de loisirs



Participer, pour aborder les droits de l'enfant de façon un peu plus ludique. Un mois durant, 12 enfants de l'accueil de loisirs, âgés de 3 à 5 ans, ont ainsi travaillé à la réalisation d'une affiche représentant leur vision du thème « chacun a le droit d'avoir un foyer » dans le cadre du concours des Francas « Agis pour tes Droits ». L'affiche a remporté le premier prix du Morbihan. En récompense, chaque enfant a reçu un agenda regroupant l'ensemble de œuvres produites dans le cadre du concours.

Projet Éducatif Global de la Ville Proposez vos actions !

Dans le cadre de l'élaboration du Projet Éducatif Global (PEG) d'Auray, un questionnaire en ligne vous permet de proposer des actions que vous souhaiteriez voir développées par la Ville. Cinq axes sont retenus : actions en faveur de la petite enfance (0-3 ans), de l'enfance (3-12 ans), de la jeunesse (12-17 et 18-25 ans), actions pour réduire les inégalités et favoriser la mixité sociale, actions pour renforcer la cohésion éducative (lien entre les acteurs).

Venez vous exprimer, jusqu'au 30 septembre, sur www.auray.fr



BELZ CENTRE-VILLE

DU **T2**
AU **T5**

LE DOMAINE DE
PEN ER LANN

BBC RT 2012

4 MAISONS / 19 APPARTEMENTS

T3 À PARTIR DE **137 200 €*** | 02 97 64 22 70 | www.groupehbhabitat.fr

* Parking et cellier compris – en location accession – voir conditions en agence

LB Habitat

Votre temps est précieux,
donc on préfère vous le laisser.

AVIVA ASSURANCES
BLAIZE Julie
n°orias : 11062135
7, Place du loch - BP 10 111
56 400 Auray
0297507171
blaize-julie@aviva-assurances.com
| Assurance | Protection | Epargne |

aviva.fr
#LaBonneIdée

AVIVA
La Bonne Idée

Document non contractuel à caractère publicitaire, à jour le 15/06/2016. Crédits photo : Shutterstock.

Harmonie du peintre

ZA de Toul Garros ■
56400 Auray ■
02 97 24 29 34 ■
www.harmoniedupeintre.com ■
harmoniedupeintre@orange.fr ■

■ Conseils
■ Peinture
■ Intérieur
■ Ravalement

O₂ care services

LEADER DES SERVICES À DOMICILE
L'agence O₂ d'Auray vous accueille !

ASSISTANTS MÉNAGERS | **GARDE D'ENFANTS** | **AUXILAIRES DE VIE**

L'AGENCE O₂ D'AURAY
23, rue Georges Clémenceau
56800 AURAY

➤ Contactez-nous
www.o2.fr

N° National 02 43 72 02 02
APPEL NON SURTAXÉ

SJ SERVICES à la PERSONNE

* Selon les conditions en vigueur de l'article 199 sexdecies du CGI.
SAS Alizes services, capital de 25 000€ - siren: 81758456800023 RCS Vannes - Agrément / autorisation n°SAP 817584568



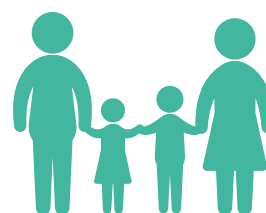
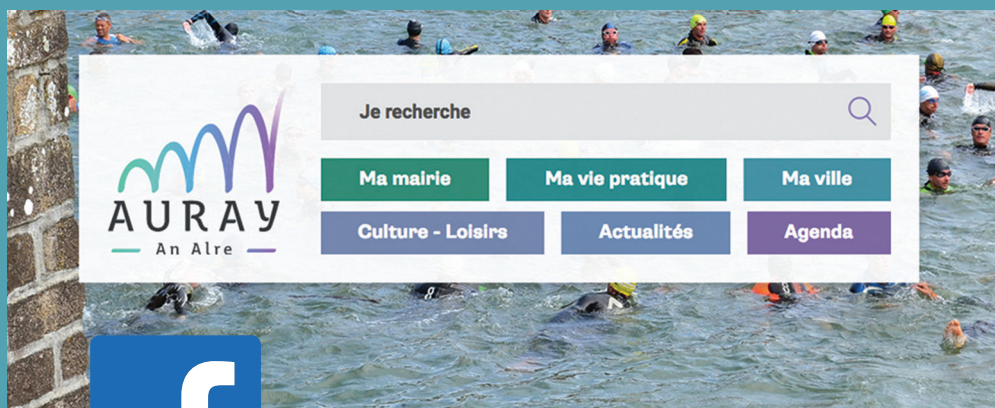
Comice agricole et ostréicole

Adieu veau, vache, cochon, couvée ! Le comice agricole et ostréicole du canton d'Auray ne refera pas étape à Auray d'ici 9 ans ! Compagne d'un jour pour les uns, compagne de toujours pour les autres, la campagne a séduit son monde ce samedi 9 juin !
(Photos : Pierre-Yves Dinasquet)



Grand Prix de la Ville Souvenir Daniel Le Breton

Il s'est déroulé le 14 juin sur un tout nouveau parcours, une boucle de 2,6 km à effectuer 35 fois en empruntant l'avenue Kennedy et en s'essayant sur les pavés de la place de la République et de la rue Barré. Ben Carman (Hennebont Cyclisme) s'est imposé en 2h16'26'' sur cette 31^e édition du Grand Prix cycliste de la Ville organisée par Auray cyclisme.



www.auray.fr

Un nouveau Site internet pour la Ville

Informier bien sûr. Rendre service surtout. En ligne depuis le 5 juillet, le nouveau site internet a été conçu pour répondre à ces objectifs premiers. Esprit, fonctionnalités et mode d'emploi.

en savoir+

Rendre service

C'est sa fonction première. Centré sur l'utilisateur, le site internet rend service. Pour ce faire trois accès possibles depuis la page d'accueil.

La barre de recherche. Pas de temps à perdre, je tape l'objet de ma recherche directement dans la barre de recherche. Volontairement placée en tête de page, elle répond précisément à une demande précise.

Les rubriques. Loin de refléter une organisation administrative, une arborescence resserrée déploie six rubriques. Trois d'entre elles évoquent les services proposés au public, deux le tiennent informé des actualités de la ville et une enfin présente la ville à qui-conque souhaiterait en avoir une image synthétique.

Le plan de site
D'un coup d'œil un seul, je consulte le plan de site en pied de page.

Culture-Loi

➤ **Les rubriques** Services de la Ville et du Centre Communal d'Action Sociale

Ma mairie

Pour faire connaissance avec une équipe municipale et accéder à l'annuaire des services municipaux. Pour prendre connaissance des offres d'emploi et des marchés publics et le cas échéant candidater.

Ma vie pratique

Pour se faciliter la vie. De la Petite Enfance à l'Urbanisme, de l'Éducation au Domaine Public, de l'État Civil à la Propreté, le leitmotiv est le même : informer sur les services rendus par la collectivité et faciliter les démarches. Formulaires, téléformulaires, plate-forme de rendez-vous en ligne, des moyens sont en place pour y répondre.

Informer

La photo

Là encore, la page d'accueil donne le ton. L'illustration de fond de menu évoque une actualité de la Ville. Cliquez et vous en saurez davantage. Un lien vous mènera vers l'une ou l'autre des rubriques consacrées à l'actualité.

Les rubriques

Actualités et **Agenda** de la Ville et du Centre Communal d'Action Sociale.

Actualités ou la ville entrain de se faire dans les composantes diverses qui sont les siennes. Classées par ordre chronologique d'arrivée les trois dernières actualités défilent dans un carrousel tandis que les précédentes figurent dans les vignettes en-dessous. Un flux RSS offre la possibilité de recevoir les nouvelles informations en ligne.

Agenda ou l'annonce des événements à venir mois par mois. Le plus : en adh-

rant à la plateforme CityScore, la Ville offre une visibilité aux sports collectifs en affichant leurs rencontres et résultats dès lors qu'il y a accord avec la Fédération dont ils relèvent. Les clubs alréens de Handball, de Basket, de Volley-ball, de Rugby et de Football y sont d'ores et déjà accessibles.

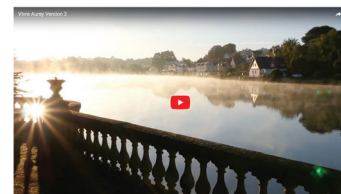
Les réseaux sociaux

La Ville d'Auray est présente sur Facebook et YouTube. En intégrant les informations de sa page et de sa chaîne sur la page d'accueil du site, elle place son site internet au cœur d'une politique digitale globale. L'information diffusée par la collectivité y est centralisée. Le traitement est différencié : aux Réseaux sociaux le factuel, aux Actualités la contextualisation.

Présenter

//La rubrique Ma ville ou comment faire présentation avec un visiteur extérieur. Il y est question de géographie, d'histoire, de patrimoine et d'accueil de Nouveaux Arrivants.

Le plus : Vivre Auray, le film réalisé en 2016-17 par Alban Guillou et Olivier Le Bihan de Bretagne Sud TV y trouve naturellement sa place.



YouTube



Facebook



sirs

Un panorama qui ne saurait être complet sans la place prépondérante occupée par la Culture et les Loisirs à Auray. Une rubrique leur est consacrée où il est question non seulement de saisons culturelle et sportive mais d'offres de loisirs destinées aux enfants et aux adolescents. Les associations alréennes y ont pignon sur rue grâce à l'annuaire qui leur est dédié.



Et aussi

IDENTITÉ

Dévoilée en octobre dernier, la nouvelle identité graphique de la Ville marque le site. Logo, dégradés de couleurs et rebonds symbolisant tout à la fois les arches du pont de Saint-Goustan et le dynamisme de la commune, sont déclinés au fil des pages, des titres ou des vignettes.

PHOTO ET DIAPORAMA

La place de la photo est prépondérante. Elle donne une image en même temps qu'elle introduit une thématique. De la même façon, à l'intérieur des pages, le diaporama offre des vues généreuses de la ville dès lors que les sujets s'y prêtent. Les travaux du centre-ville, du pont de Saint-Goustan, les espaces naturels sensibles ou la programmation du Centre Culturel Athéna sont des exemples. À de rares exceptions, les vues sont 100 % alréennes.

PLAN INTERACTIF

Parce qu'il en dit bien plus qu'un arrêté municipal, un plan interactif situe les travaux sur le territoire d'Auray et informe des modifications de circulation engendrées. Sur le même principe, d'autres plans sont intégrés (situation des équipements sportifs, localisation d'une association ou des distributeurs de sacs à déjection canine) quand certains le seront au fil du développement du site.

COLLABORATIF

Karine Le Gall, Marion Paul, Katell Pichon et France Rioual pour l'arborescence, les textes et les illustrations. La Société Telmedia de Avelin pour le développement. Voilà pour la mise en place. Mais c'est au final, toute la collectivité qui est concernée par le nouveau site internet. L'actualisation est assurée grâce à un réseau de correspondants municipaux assurant la mise en ligne qui des marchés publics, qui des offres d'emploi, qui des procès-verbaux du conseil municipal... Toutes les directions sont impliquées.

MOBIL FIRST ET RESPONSIVE. Conçu d'abord pour le mobile, le site internet est également consultable sur tablette et bien sûr sur l'ordinateur.

Kiosque Magazine municipal, plaquette culturelle, les imprimés de la collectivité, sont consultables en ligne depuis la page d'accueil et téléchargeables.



SERVICES. Formulaire, téléformulaire, réservation, paiement ou prise de rendez-vous en ligne, sur le site ou depuis une plate-forme rattachée au site, quelques-uns des services www.auray.fr

*... Consulter les offres d'emploi et postuler en ligne/
Consulter les marchés publics et remettre une offre/
Réserver un spectacle ou s'abonner au centre culturel Athéna et payer en ligne/
Inscrire son enfant à l'accueil de loisirs du mercredi et payer en ligne/
Inscrire son enfant à la restauration scolaire/
Réserver un document à la médiathèque/
Prendre rendez-vous pour son passeport et/ou sa carte d'identité/
Solliciter un rendez-vous avec un élu/
Solliciter un acte d'état civil/
S'inscrire sur les listes électorales/
Bénéficier de l'opération Tranquillité Vacances/
Réserver une salle municipale en ligne/
S'inscrire au forum des associations/
Solliciter une occupation du domaine public pour travaux/
Solliciter l'enlèvement de graffitis sur le domaine privé/
Demander l'enlèvement de nid de frelons asiatiques...*





Le parc Cadoudal dans le giron communal

Échange parc aménagé contre parcelle à intégrer aux espaces naturels sensibles. Le conseil départemental se défait des 17 437 m² du parc Cadoudal et de ses abords contre 18 988 m² d'espaces boisés communaux (partie du bois Colette

et partie boisée proche de la rivière du Loch). Ces espaces boisés prolongent l'espace naturel sensible du Reclus qui borde le ruisseau du même nom. Pour mémoire : Auray est riche d'un deuxième espace naturel sensible, celui de la Forêt,

lequel longe le fond de rivière du Loch. À noter : pour des raisons phytosanitaire et sécuritaire deux marronniers de l'allée classée du parc Cadoudal seront abattus prochainement.

Deux nouvelles dénominations de voies au lotissement « Les Hauts de St-Goustan »

Rue Maisie Renault.

Née à Vannes en 1907, Maisie Renault est une résistante française. Membre du réseau Confrérie Notre-Dame, elle y était chargée du tri des informations et de la transcription des messages codés. Arrêtée en 1942 et déportée à Ravensbrück, elle sera libérée en 1945. Son livre-témoignage « La Grande Misère », publié en 1948, lui vaudra le grand prix Vérité.

Rue Arnaud Beltrame.

Né le 18 avril 1973 à Etampes, l'officier de gendarmerie est assassiné au cours de l'attaque terroriste de Carcassonne où il s'est volontairement substitué à une otage. Le lieutenant-colonel Beltrame succombera à ses blessures le 24 mars 2018. Un hommage national lui sera rendu.

Monuments historiques demande d'inscription du château d'Auray

Enjeu de pouvoir entre les rois d'Angleterre, de France et les ducs de Bretagne, le château d'Auray est d'un intérêt incontestable pour la connaissance de l'histoire médiévale de la Région et du Pays. Aussi

et afin d'assurer la protection de ses vestiges, la Ville sollicite son inscription sur la liste supplémentaire des monuments historiques.

Canicule et fortes chaleurs

Le dispositif de surveillance saisonnière est activé du 1^{er} juin au 15 septembre 2018. Toute personne âgée, en situation de handicap ou isolée peut s'inscrire sur un registre nominatif et confidentiel tenu par le Centre Communal d'Action Sociale. En cas de grosses chaleurs, la personne sera contactée régulièrement et des visites pourront être organisées.

Jardins familiaux des parcelles disponibles

Cultiver ses tomates, courgettes, fraises ou autres légumineuses pour seulement 10 euros par an, c'est possible ! Pour cela, deux sites ont été aménagés à Auray : au Printemps (proche de la salle Peron) et rue Jean-Marca. Une dizaine de parcelles des jardins familiaux est actuellement disponible. Ces parcelles, d'une surface de 30 m² environ, sont réservées à un public alréen vivant en appartement ou en maison sans jardin.

Pour pouvoir y prétendre, il suffit de remplir la fiche d'inscription directement au Centre Communal d'Action Sociale, muni d'un justificatif de domicile et de ressources.

CONTACT :
CCAS d'Auray,
4 rue du Docteur Laënnec
02.97.24.23.72 ;
action.sociale@ville-auray.fr.

Gumemen, l'enrobé est posé

Les aménagements se poursuivent ce mois de juillet (trottoirs, abords d'immeuble, signalétique et réverbères). Fin juin, l'enrobé était déployé rues Faure, du Goaner et La Houlle.



**DERNIERS
LOTS
DISPONIBLES**

AURAY

Résidence Les Voiles Pourpres



VENEZ VIVRE L'ÉTÉ EN DOUCEUR !

Et si vous profitez de l'été pour bénéficier du confort de notre résidence « Les Voiles Pourpres » ?

Le temps d'un Séjour Temporaire, oubliez les fortes chaleurs et goûtez à la douceur de vivre **DOMITYS**.

- Des appartements meublés et confortables
- Des équipes attentionnées
- Des activités physiques et culturelles
- Un restaurant et de nombreux espaces de bien-être...

DOMITYS vous offre un cadre agréable, convivial et sécurisé où les contraintes s'effacent.

N'hésitez pas et réservez dès maintenant votre séjour, nous nous ferons un plaisir de vous accueillir dans notre résidence !

+ de 70 résidences ouvertes

Investir dans une résidence DOMITYS, c'est possible ! 02 47 51 8000
(Appel non surtaxé)



02 21 32 00 00

10 rue des Chênes

56400 Auray / Ouverte 7j/7 de 8h à 20h



www.domitys.fr



Le sport et sa pratique célébrés



Juin rime avec ... sport ! La cérémonie des Trophées du sport a mis l'accent sur les valeurs sportives comme l'engagement, la solidarité, l'humilité, le bénévolat...

Les équipes et les sportifs qui se sont illustrés au cours de l'année ont été récompensés. Mais aussi les bénévoles et les dirigeants qui oeuvrent dans les clubs alréens et qui ont tous « mouillé le maillot » pour faire de la 4^e édition de la Fête du sport une réussite.

Trophées du sport 2018

Le 8 juin,
à l'Espace
Athéna



TROPHÉE DU JEUNE SPORTIF

Nominés. ① **Gino Achard**/Auray Boxe (champion de Bretagne, qualifié pour le championnat de France Junior), **Jacques Mahé**/Les Jeunes Volontaires d'Auray section athlétisme (champion de Bretagne lancer de marteau et de disque, champion du Morbihan lancer de poids), **Isya Briard**/Palm Auray Club (5 médailles d'or en monopalme, bipalmes et immersion avec bouteille)

Lauréat. Gino Achard/Auray Boxe

TROPHÉE DE L'ÉQUIPE JEUNES

Nominés. Équipe Cadettes/Club Intercommunal Morbihannais d'Athlétisme (5^e au championnat de France

4x100m, record du Morbihan), ④ **équipe féminine de gymnastique artistique/Patronage Laïque d'Auray** (championne de Bretagne, 2^e place à la finale Grand Ouest, qualifiée pour le championnat de France), **équipe minimes filles/Pays d'Auray Volley-Ball** (vice-championne de Bretagne, 8^e de la Coupe de France)

Lauréat. Équipe féminine de gymnastique artistique/Patronage Laïque d'Auray

TROPHÉE DU SPORTIF SENIOR

Nominés. Maël Sicot/ Club Intercommunal Morbihannais d'Athlétisme (11^e championnat de France Elite 3000m steeple), ② **Louis Dumard**/

Pour clôturer la cérémonie, une note de Gospel avec Anne Sorgues.

Palm Auray Club (champion de France Elite 2018 du 1500m, 3^e du championnat du monde sur 6000m en août 2017), **Béatrice Henin**/Société Alréenne de Tir (vice-championne de Bretagne arbalète field 18m, qualifiée pour le championnat de France)

Lauréat. Louis Dumard/Palm Auray Club

TROPHÉE DE L'ÉQUIPE SENIOR

Nominés. Équipe Féminines /Auray Football Club (montée en Régional 1, 2^e de Régional 2), équipe A masculine/Pays d'Auray Handball (montée en National 3), Team Bodemer/La crêpe de Brocéliande/ Union Cycliste Alréenne (leader de la coupe de Bretagne après 3 épreuves)

Lauréate. Équipe Féminines/Auray Football Club

TROPHÉE DU BÉNÉVOLE

Nominés. Philippe Le Hénanff (Patronage Laique et Cheminots d'Auray), **5** Nicholas Mothiron (Pays Auray Rugby Club), **5** Christophe Le Roux (fondateur du trail d'Auray).

Lauréat. Nicholas Mothiron/Pays Auray Rugby Club

TROPHÉE DE LA VILLE

Nominés. Canoë Kayak Club d'Auray (le projet Roz Alré propose la pratique d'une activité physique adaptée, le canoë, aux femmes atteintes du cancer du sein), Patronage Laique et Cheminots d'Auray (label éco-citoyen de la Fédération Française de basket-ball, 3^e place au niveau national), Pays d'Auray Triathlon (organisation de la Tri Alré Race qui a réuni plus de 400 coureurs)

Lauréat. Pays d'Auray Triathlon

TROPHÉE HANDISPORT

Nominés. Pays d'Auray Triathlon ("Ça bouge avec Ethan"), Club Subaquatique d'Auray (formation moniteurs pour l'encadrement de personnes en situation de handicap), **3** Patronage Laique d'Auray (sport adapté adultes en situation de handicap)

Lauréat. Patronage Laique d'Auray

4^e Fête du sport



Le 2 juin, au stade du Loch, près de 3 000 personnes ont pris part à la Fête du sport, laquelle accueillait Coralie Demay, championne de France de cyclisme.



Les gagnants du concours de dessins « Dessine-moi ton sport » : l'école Sainte-Thérèse (catégories PS/MS et GS/CP), l'école Gabriel Deshayes (catégorie CE1/CE2) et l'école Rollo (catégorie CM1/CM2)

Un soutien financier et logistique

Vous avez une idée de projet ? Vous souhaitez partager une passion ? Vous aspirez à faire un stage à l'étranger ? La Ville vous propose un soutien financier par le biais de bourses spécifiquement dédiées. Via le Point Information Jeunesse, elle vous accompagne et vous conseille aussi dans les différentes phases de votre projet.



Thomas Pleyber, parti en stage au Sri Lanka, a témoigné de son expérience à l'étranger, à l'occasion de la Fête de l'Europe, qui s'est tenue en juin dans son ancien établissement scolaire, le lycée Benjamin Franklin.

Thomas Pleyber, Alrén en école d'ingénieur « horticulture et paysage » à Angers, a bénéficié d'une aide pour financer son stage de 1^{ère} année d'études. Direction le Sri Lanka, l'été dernier ! Témoignage.

Pourquoi avoir choisi cette destination ?

« Je cherchais en Asie. Je voulais un stage différent, découvrir une nouvelle culture, me changer les idées, me dépayser totalement... dans tous les domaines ! Un élève de l'école, en 5^e année, avait fait un stage au Sri Lanka. J'ai ainsi pu bénéficier de ses conseils, trucs et astuces. Je suis parti avec mon colocataire. Partir tout seul à 18 ans, ce n'est pas évident. »

En quoi consistait votre stage ?

« Je travaillais au jardin botanique national de Peradeniya à Kandy. Humainement et culturellement, ce fut un enrichissement énorme ! En immersion avec les ouvriers, j'ai appris des mots, des plantes, des techniques de jardinage... J'ai aussi travaillé sur un projet de parcours dans les jardins, un

programme pour les enfants. Il pourrait être mis en place d'ici 3-4 ans. »

Le budget est-il un problème pour faire un stage au Sri Lanka ?

« Le coût du billet d'avion est certes élevé mais au Sri Lanka, la vie n'est pas chère du tout ! Avec l'équivalent d'un euro, je pouvais faire trois repas. Au total, je pense que c'est très proche du coût d'un stage effectué en Europe. »

Par quel biais avez eu connaissance des aides proposées par la Ville d'Auray ?

« C'est mon père qui a évoqué ces aides possibles via le Point Information Jeunesse. J'ai aussi sollicité et obtenu des aides au niveau de mon école et de la Région. »

Des conseils pour des jeunes qui souhaiteraient partir comme vous ?

« Je leur conseille l'Asie ! Il faut s'ouvrir l'esprit et dépasser les aprioris. Ne pas s'arrêter au côté financier, c'est une expérience tellement enrichissante ! »

"ALLER DE L'AVANT" POUR LES 15-25 ANS

Ce fonds d'aide aux initiatives des jeunes (FAIJ) se divise en trois volets :

- L'aide à la réalisation de projets à l'initiative du/des jeune(s) : soutien pour un projet (sport, culture, solidarité, environnement). L'aide octroyée est plafonnée à 350€. Les projets qui s'intègrent dans une logique de développement durable peuvent bénéficier d'une attribution complémentaire de 150€ maximum.
- L'aide à la mobilité : prise en charge d'une partie des frais de transports pour des études, stages, séjours de recherche, projets bénévoles ou mobilité professionnelle, plafonnée à 350€
- L'aide à la formation BAFA (Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur) : plafonnée à 100€.

L'été, au fil de l'eau

Régates, joutes nautiques, animations musicales, reconstitution costumée, sports... Ça se passe à Saint-Goustan !

22 juillet

Les Joutes du Loch

L'an passé, les Alréens ont fait fort sur la 11^e édition des Joutes du Loch ! La première place pour l'équipe masculine et la seconde pour les féminines soit 850€ empochés et reversés au Centre Communal d'Action Sociale d'Auray dans le but de financer des actions en faveur des enfants défavorisés de la ville.

Cette année encore, les équi-

pages (composés de six rameurs, d'un jouteur et d'un barreur) d'une vingtaine de communes du pays d'Auray vont s'affronter sur le plan d'eau de Saint-Goustan, dans une ambiance conviviale où déguisements et rivalités participeront aussi au spectacle.

De 10h à 19h, gratuit. Organisé par le Kiwanis club du Pays d'Auray.

17 & 18 août

Les 2^e Trophées de la Rivière d'Auray

Ils rendront hommage à Benjamin Franklin, débarqué à Saint-Goustan en décembre 1776. Organisés par l'association Mod Kozh, les 2^e Trophées de la Rivière d'Auray marqueront également le 240^e anniversaire du premier salut au drapeau américain par un navire de guerre français en baie de Quiberon en 1778. Cette salve fut tirée en réponse à celle que lui a

envoyée John Paul Jones, alors commandant du navire USS Ranger.

•Vendredi 17/08, à partir de 15h : régates traditionnelles en rivière d'Auray. Animations sur les quais de Saint-Goustan, activités nautiques, démonstrations des métiers anciens de la marine à voiles... À partir de 19h, grande paëlla suivie d'un bal.

•Samedi 18/08, à partir de

13h30 : 240^e anniversaire de la reconnaissance par la France des États-Unis d'Amérique. Arrivée d'un bâtiment à voiles dans le port de Saint-Goustan avec à son bord Benjamin Franklin. Reconstitution costumée, exposition des peintres officiels des marines française et américaine, d'artistes locaux, animations musicales de 16h à minuit... À partir de 19h, moules frites suivies d'un

Programme complet et renseignements : [Mod Kozh.com](http://ModKozh.com)

25 août

Tri Alre Race

Le Pays d'Auray Triathlon plonge dans une deuxième aventure, format S ! Quelques nouveautés pour l'édition 2018 du Tri Alre Race : changement de jour d'abord - le samedi au

lieu du dimanche - et un tout nouveau parcours cycliste, plus roulant : départ quai Franklin - Le Bono - Baden (carrefour de Toul'Broch), retour Le Bono - Saint Avoye - Kerbellec

- Kerizan - Kersalé - Saint-Goustan par la rue de la Pie.

Le programme

14h : duathlon (5km de course à pied, 20km de cyclisme et 2,5 km de course à pied), cham-

pionnat du Morbihan

17h30 : triathlon (750 m de natation, 20km de cyclisme et 5 km de course à pied). Départ de la natation près de la ciergeirie, au pont de la Terre-Rouge.



Ça se passe à Auray



JOURNÉES
EUROPÉENNES
DU PATRIMOINE

Journées Européennes du Patrimoine, les 15 et 16 septembre

L'art du partage

La 35^e édition des Journées Européennes du Patrimoine s'inscrit dans « l'année européenne du patrimoine culturel ». Son but est de promouvoir le patrimoine comme élément central de la diversité culturelle et du dialogue interculturel, de valoriser les meilleures pratiques pour assurer la conservation et la sauvegarde du patrimoine, de développer sa connaissance auprès d'un public large et diversifié.

Après le grand succès des animations ludiques et patrimoniales proposées par le service Archives et patrimoine en 2017 : escape game à l'ancienne prison royale, jeux traditionnels en bois au parc de Kerléano..., (re)découvrez Auray cette année, à travers les pas de Benjamin Franklin. Le savant et diplomate américain vous confiera plusieurs missions qui vous transporteront au port de Saint-Goustan en 1776. Un voyage dans le temps, une aventure historique à partager en famille ou entre ami(e)s !

Samedi 8 septembre

Forum des associations

Septembre marque la rentrée pour tout le monde ! C'est le moment pour les associations, de reprendre leurs différentes activités et de le faire savoir ! Réunies lors d'un forum organisé par la Ville, elles vont faire découvrir la richesse des activités proposées tout au long de l'année à Auray. Loisirs, pratiques artistiques, culture, sport, vie sociale et citoyenne... Tout le monde devrait y trouver son compte parmi les nombreuses associations présentes cette année.

Les associations alréennes ont aussi leur vitrine imprimée. L'annuaire des associations, le « Bloc-Notes », publié à 1 500 exemplaires sera disponible sur site ce 8 septembre.

De 10h à 18h.

Complexe sportif du Verger, 18 rue du Verger.

**Contact : Vie associative,
place du Gohlérez.**

02 97 24 48 15 - vie.associative@ville-auray.fr

Le Lieu Accueil Enfants Parents délocalisé le jeudi

Une passerelle entre la petite enfance et l'enfance

À compter du mois de septembre, le Lieu Accueil Enfants Parents (LAEP) tiendra séance à l'accueil de loisirs, tous les jeudis, hors vacances scolaires. Il s'agit d'une première passerelle entre la petite enfance et l'enfance, qui sera formalisée dans le cadre du Projet Éducatif Global (PEG). L'objectif est de permettre aux tout-petits et aux familles de connaître les locaux de l'accueil de loisirs, ouvert aux enfants dès 3 ans.



Les Mercredis festifs le 29 août

Pour le 2^e « Mercredi festif » orchestré par les services Enfance et Jeunesse, rendez-vous le 29 août, à l'Espace Bel-Air entre 14h et 17h, sur le thème marionnettes et autres : structures gonflables, jeux de plateau, sports, théâtre d'objets, ateliers scientifiques... seront au programme pour les enfants et les ados.

Gratuit

Renseignements :

Éducation Enfance Jeunesse,

10 rue Auguste La Houle

Tél. 02 97 24 36 76,

courriel.cish.arlequin@ville-auray.fr

Les Rendez-vous du 17 juillet au 18 septembre

Sous réserve de modifications

Culture

Saison culturelle

1/09. Ouverture de la billetterie pour l'ensemble des spectacles de la saison 2018-2019. Réservez vos places en abonnement ou à l'unité au Centre Culturel Athéna ou via la billetterie en ligne.

Exposition « Sous-bois » de Ladislas Combeuil

Jusqu'au 2/09. Le chemin, la quête, le décoratif, la tradition populaire et religieuse, ces histoires, ces mythes et ces ambiances inscrites dans l'inconscient collectif de notre civilisation sont les matières premières de l'exposition. Sous-bois repense l'espace de la chapelle du Saint-Esprit en créant un dédale, un labyrinthe dans lequel les spectateurs viendront s'aventurer, au milieu des paysages environnants. De ce tout émane une poésie du révélé-caché, du voir sans être vu en incluant d'inévitables jeux de lumière et d'ombre.

Chapelle du Saint-Esprit, place du Four Mollet. Entrée libre.

Du lundi au samedi, 10h30/12h - 14h/18h, le dimanche 14h/18h, fermé le mardi
www.auray.fr
www.ladislascombeuil.com

60^e Congrès de la Société des Poètes et Artistes de France 8 et 9/09.

Samedi 8 : exposition, aquarelle, céramique, gravure, mosaïque, pastel, peinture, photographie, sculpture.
Dimanche 9 : exposition, salon de la poésie.

À la chapelle du Saint-Esprit de 10h30 à 18h

Sport

Course des 3000 slips

2/09. Au profit de la lutte contre le cancer de la prostate. Au départ du stade du Loch.

Semi-marathon Auray-Vannes

9/09. 44^e semi-marathon. Départ à 15h, RD 17 - Zone de Kerfontaine Auray-Pluneret. Nouvelle distance : 5 km Botquelen (Arradon-Vannes), départ à 13h45. Inscriptions jusqu'au 30/08.

École de musique

Nouvelles inscriptions

4 et 5/09, de 18h à 20h. Nouvelles inscriptions en formation instrumentale et/ou musicale, éveil musical, ensembles et cours de chant (toutes communes). 43 rue Joseph-Marie Barré. Reprise des cours programmée le 10 septembre (sauf éveil musical et ensembles le 17 septembre).

Enfance - Jeunesse

Activités 12-17 ans

Jusqu'au 10/08. Programme Pass Sport Loisirs. Contact : 22 rue Auguste La Houlle, 02 97 56 35 48.

Activités 3-12 ans

Jusqu'au 31/08. Programmes "Kids" (3-7 ans) et "Klub" (8-12 ans). Contact : 10 rue Auguste La Houlle, 02 97 24 36 76.

Et aussi...

Exposition de plein air

Tout l'été ! Montée par le service Archives et patrimoine, l'exposition "Souvenirs du pont de Saint-Goustan" fait suite à la restauration du pont. Au square Castelbar.

Conseil municipal

19/07, 28/08 et 18/09 à 19h. À l'hôtel de ville, 100 place de la République.

Marché de l'artisanat

15 et 29/07, 5 et 12/08 de 10h à 20h. Marchés d'artisans et de fabricants locaux, quai Franklin.

L'orgue s'invite au marché

Du 16/07 au 13/08, de 11h15 à 12h, tous les lundis. Concert d'orgue ou accompagné d'un autre instrument. Nouveauté : une vidéo permettra à chacun, sur grand écran disposé dans le chœur, de visionner l'organiste jouant sur le clavier. À l'église Saint-Gildas, entrée libre.

Des jeux pour tous

19 et 20/07, de 14h45 à 16h45. Pour tous les âges, au kiosque de Parco Pointer. **20/07, de 19h30 à 23h30,** à partir de 14 ans, 22 rue Auguste La

Houlle. Gratuit, organisés par la ludothèque La Marelle.

Apéro Klam

À 18h30. **1/08 :** Par le bout du Noz, concert gratuit de Ronan Le Gouriérec, saxophone baryton.

8/08 : Klew, spectacle gratuit jeune public bilingue breton/langue des signes fait pour ceux qui ne parlent ni l'une ni l'autre des 2 langues ! + d'infos sur www.klam-records.com

Kevrenn Alré

3/08 à 18h30. Répétition publique du bagad d'Auray avant le concours des bagadoù 1^{ère} catégorie de Lorient. Place Notre Dame.

Braderie d'Auray

8 et 9/08, de 8h à 19h. Organisé par le Pays Auray Rugby Club et les commerçants, dans le centre-ville.

Les Jeudis du Port à Saint-Goustan

Jusqu'au 23/08, tous les jeudis. Concerts, spectacles de rue, animations, déambulations musicales...

Les Rendez-vous des peintres

Jusqu'au 31/08 de 9h à 18h. Tous les vendredis, place de la République.

Les Quais du livre

Jusqu'au 7/09 (sauf le 17/08) de 10h à 18h. Tous les vendredis. Marché ancien, quai Franklin.

Vide-grenier

Le 16/09, de 10h à 17h.

« Vide-grenier des voisins » organisé par le Conseil citoyen, au Gumenen, 10 rue Auguste La Houlle. Entrée gratuite. Inscriptions jusqu'au 12/09, priorité aux habitants des quartiers Gumenen-Goaner, Bel-Air et Parco Pointer. Renseignements au 06 81 49 28 92

Détour d'Art

Jusqu'au 16/09. Pour sa 12^e édition, Détour d'Art invite à voyager à la rencontre du patrimoine culturel breton. Curieux, amateurs, mélomanes, manuels, seul, en famille ou entre amis, Détour d'Art décline différentes offres pour une découverte selon ses goûts et à son rythme ! Visites libres ou guidées, jeux, Chapelles en concert, ateliers... Programme sur detourdart.com

Bien vivre à Auray

Les représentants de l'opposition mettent en avant, à juste titre sur un plan politico-stratégique, certains désaccords au sein de notre groupe majoritaire pour rappeler leur existence au sein du Conseil Municipal.

Qu'une opposition dénonce l'efficacité du travail de l'équipe majoritaire, c'est le jeu politique. Par contre, souligner que le mal-être du personnel, en les prenant en otage, serait dû à une mauvaise gestion, voire à un mépris du personnel par l'équipe dirigeante, relève d'une contre-vérité. Ce mal-être n'est en effet absolument pas avéré.

L'humain est au cœur du projet de notre ville. Il n'est pas le monopole de l'opposition.

Le « Bien vivre à Auray » est une réalité et une situation que nous avons améliorée par des actes. Les Alréens peuvent

le constater et apprécier cette mise en mouvement de la Ville.

« Bien vivre à Auray » par les travaux d'embellissement du centre-ville, la rénovation de l'avenue de Gaulle, de la Mairie et du pont de Saint-Goustan, l'achèvement des travaux au Gumenen et les travaux dans les quartiers.

« Bien vivre à Auray » par le dialogue avec les nombreuses réunions de concertation et les forums.

« Bien vivre à Auray » par les mesures de maintien à domicile en développant les services d'aide et le transport à la demande.

« Bien vivre à Auray » par les nombreux événements organisés qui dynamisent le Ville et la rendent de plus en plus attractive : la fête du sport, la fête de la musique, le comice agricole, le paddle trophy, le trail, le triathlon, tous ces évé-

nements réalisés en collaboration bien sûr avec les associations et les bénévoles.

Le « Bien vivre à Auray » n'est pas qu'un slogan mais bien une réalité !

Il reste beaucoup à faire et les projets sont lancés : le PEM (pôle d'échanges multimodal), la rénovation de la piste d'athlétisme et du complexe sportif de la forêt, le skate-park et le nouvel espace jeunesse. A plus long terme : la reprise et la rénovation de l'Hôtel Dieu et la rénovation des Halles.

Nous continuerons à faire d'Auray une ville où il fait bon vivre .

Bon été à tous !

La tribune de la majorité

Responsables et solidaires, un avenir durable pour Auray

Il ne nous paraît pas opportun de relater ici les vicissitudes rencontrées par le groupe majoritaire "Bien vivre à Auray". Nous n'aurions pas ici la place pour le faire. Ces informations vous les avez eues puisque la presse a relaté ces dernières semaines, avec objectivité, les pathétiques difficultés d'une équipe à la dérive, tiraillée entre autoritarisme et ambitions pour demain.

Vous nous dites "Bien vivre" ? Depuis quelques semaines la chappe de plomb se fissure, les langues se délient et il devient de notoriété publique qu'il ne fait bon vivre ni dans l'équipe des élus de la majorité, ni dans les services.

Les premiers l'ont sans doute choisi et en porte collectivement une part de responsabilité, les seconds, et c'est plus dramatique, le subissent. Pression, ambiance délétère, humiliation, départs de nombreuses compétences...

tous ces éléments nous inquiètent tant pour le respect des agents eux-mêmes que pour le bon fonctionnement des services.

Il faut urgemment retrouver raison et sérénité. 2020... ce peut être proche mais tellement lointain quand tout dysfonctionne.

Soyez assurés, chers Alréens, que nous mettons tout en œuvre pour proposer un projet dans lequel "Bien vivre à Auray" ne sera pas seulement un slogan mais bel et bien un objectif pour tous les Alréens, tous les quartiers et toutes les forces vives de notre territoire (associations, acteurs du monde économique, fonctionnaires, élus...). Un projet qui renouera avec le dialogue, le respect et la dynamique collective pour remettre l'humain au cœur du projet de notre ville.

**La liste d'opposition
« Responsables et solidaires
pour Auray ».**

VOTRE APPARTEMENT DU STUDIO AU 4 PIÈCES
POUR HABITER OU INVESTIR !

**NOUVEAUX
APPARTEMENTS !**



**DERNIÈRE ANNÉE PINEL⁽¹⁾
PROFITEZ-EN VITE !**

LE VALLON DE ROSTEVEL / AURAY

02 97 40 29 40

Appel gratuit depuis un poste fixe

INFORMATIONS ET CONSEILS NEXITY
5 allée Gabriel Lippman 56000 VANNES
vannes.nexity.fr

LE NON-RESPECT DES ENGAGEMENTS DE LOCATION ENTRAÎNE LA PERTE DU BÉNÉFICE DES INCITATIONS FISCALES. ⁽¹⁾L'attention de l'acquéreur est attirée sur les risques afférents à un investissement locatif (ex. : non-respect des conditions d'octroi de l'incitation fiscale, y compris des conditions de mise en location, absence de locataire, loyers impayés, évolution défavorable du marché locatif) susceptibles d'entraîner la perte du bénéfice des incitations fiscales et/ou la remise en cause de l'équilibre financier de l'investissement. Le dispositif dit PINEL est réservé aux contribuables domiciliés en France qui acquièrent avant le 31 décembre 2021, un logement neuf dans une résidence devant faire l'objet d'une labellisation BBC EFFINERGIE 2005 ou construite conformément à réglementation thermique dite RT 2012, destiné à être loué nu à titre de résidence principale à des locataires présentant un niveau de ressources plafonné et moyennant des montants de loyers également plafonnés. Les programmes immobiliers présentés dans le présent document sont situés en zone B2, l'acquisition d'un logement sur ces programmes peut bénéficier de la réduction d'impôt pour autant que l'acte d'acquisition soit signé avant le 31 décembre 2018. Voir conditions sur www.nexity.fr - Illustrations non contractuelles : Zerrac 5 - Agences d'architecture : Duic Floch Architectures - Société George V Bretagne - SNC, au capital de 10 000 €. Siège social 19 rue de Vienne - TSA 60030 - 75801 Paris Cedex 08, immatriculée au RCS de Paris n°488 298 134 - PROCESS BLUE - www.process-blue.com - Juin 2018.

biocoop Horizon Bio

Au centre ville d'Auray,
du lundi au samedi, 9h30-13h00
14h30-19h00

37 rue Jean-Marie Barré, 56400 Auray



**CHEZ BIOCOOP
ON SÈME POUR LA VIE !**



GENERALE DES SERVICES
Agence de services aux particuliers

**Vos services
à domicile**

- Maintien à domicile 7j/7**
- Transport - Accompagnement**
- Ménage - Repassage**
- Garde d'enfants**
- Jardinage et petits travaux**

A partir de
21,50 €/h



50%
**Réduction
d'impôts
possible***

**SI
services à
la personne**

Votre agence | 4 rue Aristide Briand - 56400 AURAY
Appel Gratuit depuis un poste fixe | Tel. 02 97 14 10 10 - auray@gdservices.fr
N° Vert 0800 77 77 00

www.auray.generaledesservices.com



**Dans un site d'exception !
À 10 minutes d'Auray
OUVERT 7J/7 TOUTE L'ANNEE
de 9H à 19H**



Huîtres Henry

Depuis 5 générations

19 fois médaillé au « Concours Général Agricole de Paris » :
7 médailles d'Or, 9 médailles d'Argent, 3 médailles de Bronze...

**Plateaux de fruits de mer
sur place et à emporter (sur réservation)**

NOUVEAU
sous les Halles d'Auray
tous les matins
7j/7 toute l'année



*Huîtres creuses & plates, Moules, Coquillages et Crustacés
de nos viviers*

**Vente au détail
& vente en ligne**

**VISITE GRATUITE
DÉGUSTATION
EXPÉDITIONS**



02 97 56 32 20

**31 Le Luffang - 56950 CRAC'H
contact@huitres-henry.com
www.huitres-henry.com**

Latitude : 47.611417 & Longitude : -3.023383

